

**О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о реструктуризации государственного кредита, предоставленного Правительству Республики Таджикистан Правительством Республики Казахстан**

Закон Республики Казахстан от 2 декабря 2002 года N 359

      Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о реструктуризации государственного кредита, предоставленного Правительству Республики Таджикистан Правительством Республики Казахстан, совершенное в Алматы 8 апреля 2002 года.

*Президент*   
*Республики Казахстан*

**Соглашение**   
**между Правительством Республики Казахстан и Правительством**   
**Республики Таджикистан о реструктуризации государственного**   
**кредита, предоставленного Правительству Республики**   
**Таджикистан Правительством Республики Казахстан**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило силу 20.08.2004 г.)*

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Таджикистан, далее именуемые Сторонами,   
      - разделяя усилия народа Республики Таджикистан по осуществлению Программы экономических реформ, поддержанной Правительством Республики Казахстан, Международным Валютным Фондом, Всемирным Банком и мировым сообществом в целом;   
      - признавая необходимость скорейшего урегулирования проблемы задолженности таджикской Стороной по государственному кредиту, предоставленному ей казахстанской Стороной в соответствии с Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о переоформлении задолженности по техническим кредитам по итогам 1992 года и январь-август 1993 года в государственный кредит Правительству Республики Таджикистан от 26 августа 1993 года (далее - Соглашение от 26 августа 1993 года) и Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан об условиях реорганизации долговых обязательств Республики Таджикистан перед Республикой Казахстан от 22 ноября 1995 года (далее - Соглашение от 22 ноября 1995 года),   
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Стороны согласны осуществить реструктуризацию государственного кредита, предоставленного таджикской Стороне в соответствии с Соглашением от 26 августа 1993 года, а также в соответствии с Соглашением от 22 ноября 1995 года, с учетом задолженности Республики Казахстан перед Республикой Таджикистан согласно Акту окончательной выверки взаиморасчетов между банками Республики Казахстан и Республики Таджикистан за 1992 год до открытия корреспондентских счетов от 3 декабря 1997 года.

**Статья 2**

      2.1. Стороны согласились, что сумма реструктурированного кредита, предоставленного Правительством Республики Казахстан Правительству Республики Таджикистан составляет 12 136 645-80 (двенадцать миллионов сто тридцать шесть тысяч шестьсот сорок пять-80) долларов США.   
      Данная сумма определена путем исключения из суммы 18 286 092-00 (восемнадцать миллионов двести восемьдесят шесть тысяч девяносто два) доллара США согласно статье 2 Соглашения от 22 ноября 1995 года, суммы в размере 728,8 миллионов рублей (семьсот двадцать восемь миллионов восемьсот тысяч рублей), эквивалентной по средневзвешенному курсу 2 751 434-60 (двум миллионам семистам пятидесяти одной тысяче четыремстам тридцати четырем-60) долларов США, согласно статье 7 Соглашения от 26 августа 1993 года, а также суммы в размере 900 065 319 рублей 78 копеек (девятьсот миллионов шестьдесят пять тысяч триста девятнадцать рублей семьдесят восемь копеек), эквивалентной 3 398 011-60 (трем миллионам тремстам девяноста восьми тысячам одиннадцати-60) долларам США, согласно Акту окончательной выверки взаиморасчетов между банками Республики Казахстан и Республики Таджикистан за 1992 год до открытия корреспондентских счетов от 3 декабря 1997 года.   
      Согласно условиям предоставленного Республике Таджикистан государственного кредита, реструктуризируемого на общих для всех стран-кредиторов условиях, предлагаемых Международным Валютным Фондом Республике Таджикистан, таджикская Сторона обязуется до 30 июня 2002 года оплатить по ставке 2.8 (две целых восемь десятых) процента годовых казахстанской Стороне сумму начисленных процентных платежей за 2001 год в размере 344 545-89 (триста сорок четыре тысячи пятьсот сорок пять - 89) долларов США за вычетом переплаченных сумм процентных платежей с 1997 по 2000 год в сумме 29 817-59 долларов США и подлежит к оплате таджикской Стороной сумма в размере 314 728-30 долларов США.   
      2.2. Реструктурированный кредит казахстанской Стороны в размере 12 136 645-80 (двенадцать миллионов сто тридцать шесть тысяч шестьсот сорок пять-80) долларов США считается предоставленным таджикской Стороне с 1 января 2001 года сроком на 15 (пятнадцать) лет, из них первые 5 (пять) лет образуют льготный период, в течение которого таджикская Сторона производит платежи, погашающие сумму процентов, начисленных по реструктурированному кредиту.

**Статья 3**

      3.1. Таджикская Сторона обязуется погасить сумму основного долга по реструктурированному кредиту в размере 12 136 645-80 (двенадцать миллионов сто тридцать шесть тысяч шестьсот сорок пять - 80) долларов США в период с 1 января 2006 года до 31 декабря 2015 года.   
      3.2. Платежи в погашение суммы основного долга производятся ежеквартально равными долями в размере одной сороковой части суммы реструктурированного кредита, в соответствии с приложением к настоящему Соглашению.   
      3.3. Датой проведения платежей в погашение суммы основного долга определяется 30 (тридцатое) число последнего месяца каждого квартала.   
      3.4. Платеж, не произведенный в срок, указанный в пункте 3.3 настоящей статьи, считается просроченным платежом в погашение суммы основного долга.   
      Таджикская Сторона произведет первый платеж в погашение суммы основного долга 30 марта 2006 года.   
      3.5. Таджикская Сторона может досрочно погасить сумму основного долга по согласованию с казахстанской Стороной.

**Статья 4**

      4.1. Таджикская Сторона производит оплату начисленных сумм процентов за пользование реструктурированным кредитом в период с 1 января 2001 года до 31 декабря 2015 года.   
      Начисление суммы процентного платежа производится по ставке 2.8 (две целых восемь десятых) процента годовых на сумму непогашенного основного долга по фактическому количеству дней в исчисляемом квартале из расчета 360 дней в году, в соответствии с приложением к настоящему Соглашению.   
      Датой выполнения платежа считается дата поступления суммы на счет уполномоченного банка казахстанской Стороны.   
      Платежи в погашение начисленных процентов производятся ежеквартально.   
      Датой проведения платежей в погашение суммы начисленных процентов определяется 30 (тридцатое) число последнего месяца каждого квартала.   
      4.2. Платеж, не произведенный в срок, указанный в пункте 4.1 настоящей статьи считается просроченным платежом в погашение процентов, начисленных за пользование реструктурированным кредитом.

**Статья 5**

      На сумму просроченных платежей в погашение основного долга и/или в погашение суммы начисленных процентов, начисляются штрафные проценты за каждый день просрочки платежей по ставке LIBOR+4 (ЛИБОР плюс четыре) процента годовых для шестимесячных депозитов в долларах США из расчета 360 дней в году.   
      Отсчет общего срока по начислению штрафных процентов начинается с даты, следующей за датой проведения платежей основного долга и/или начисленных процентов и заканчивается датой фактического погашения задолженности (включая дату фактического погашения).   
      Таджикская Сторона производит оплату штрафных процентов, начисленных на сумму просроченных платежей без уведомления с казахстанской Стороны.

**Статья 6**

      Платежи в погашение основного долга, процентного и штрафного долгов производятся таджикской Стороной в долларах США.

**Статья 7**

      7.1. В случае, если тот или иной платеж по данному Соглашению по срокам совпадает с днем, который не является рабочим днем банка на территориях государств Сторон, такой платеж производится в последующий рабочий день.   
      7.2. Уполномоченные банки Сторон, которые будут определены в соответствии с дополнительным Соглашением, обязаны:   
      - в месячный срок совместно разработать технический порядок осуществления расчетов и ведения счетов, вытекающий из условий настоящего Соглашения и оформить его в виде межбанковского соглашения,   
      - согласовать с Министерствами финансов своих государств вышеуказанный технический порядок осуществления расчетов и ведения счетов,   
      - в течение 10 (десяти) дней со дня окончания отчетного квартала официально представлять Министерству финансов своей Стороны отчетность о состоянии счетов Стороны на дату окончания отчетного квартала.

**Статья 8**

      Обязательства Сторон по настоящему Соглашению являются безусловными и все платежи по нему будут освобождены от всех налогов, комиссий и сборов, взимаемых на территориях государств Сторон.

**Статья 9**

      Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

**Статья 10**

      В случае возникновения споров и разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения, Стороны будут разрешать их путем консультаций и переговоров.

**Статья 11**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

**Статья 12**

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.   
      Настоящее Соглашение прекращает свое действие с даты полного выполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Соглашению.

**Статья 13**

      Со дня вступления в силу настоящего Соглашения все межправительственные соглашения и акт окончательной выверки взаиморасчетов между банками государств Сторон за 1992 год до открытия корреспондентских счетов от 3 декабря 1997 года, указанные в статье 1 настоящего Соглашения, равно как и права и обязанности Сторон по этим соглашениям и акту, утрачивают силу и не могут служить основанием для предъявления Сторонами друг другу финансовых или иных претензий.

      Совершено в городе Алматы 8 апреля 2002 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, таджикском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.   
      В случае разногласий при толковании Сторонами положений настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство                       За Правительство*   
*Республики Казахстан                  Республики Таджикистан*

Приложение                  
к Соглашению между Правительством      
Республики Казахстан и Правительством    
Республики Таджикистан о реструктуризации   
государственного кредита,          
предоставленного Правительству        
Республики Таджикистан           
Правительством Республики Казахстан

Сумма реструктурированного кредита                 12 136 645,80   
Начало погашения процентов                    31 марта 2001 года   
Последняя дата погашения процентов          31 декабря 2015 года   
Начало погашения основной суммы               31 марта 2006 года   
Последняя дата погашения основной суммы     31 декабря 2015 года   
Процентная ставка                                            2,8   
Льготный период                                                5   
Погашение долга (включая льготный период)                     15   
Количество платежей                                            4

                                               в долларах США   
-------------------------------------------------------------   
       Дата     ! Основная ! Выплата !  Выплата  !  Общая   
                !  сумма   !основной ! процентов !  сумма   
                !  долга   !  сумма  !           ! платежей   
                !          !  долга  !           !   
-------------------------------------------------------------   
31 марта 2001   
года            12136645,80      0,00  84956,52    84956,52

30 июня 2001   
года            12136645,80      0,00  85900,48    85900,48

30 сентября   
2001 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 декабря   
2001 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 марта 2002   
года            12136645,80      0,00  84956,52    84956,52

30 июня 2002   
года            12136645,80      0,00  85900,48    85900,48

30 сентября   
2002 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 декабря   
2002 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 марта   
2003 года       12136645,80      0,00  84956,52    84956,52

30 июня   
2003 года       12136645,80      0,00  85900,48    85900,48

30 сентября   
2003 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 декабря   
2003 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 марта   
2004 года       12136645,80      0,00  85900,48    85900,48

30 июня   
2004 года       12136645,80      0,00  85900,48    85900,48

30 сентября   
2004 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 декабря   
2004 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 марта   
2005 года       12136645,80      0,00  84956,52    84956,52

30 июня   
2005 года       12136645,80      0,00  85900,48    85900,48

30 сентября   
2005 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 декабря   
2005 года       12136645,80      0,00  86844,44    86844,44

31 марта   
2006 года       12136645,80 303416,15  84956,52   388372,67

30 июня   
2006 года       11833229,66 303416,15  83752,97   387169,11

30 сентября   
2006 года       11529813,51 303416,15  82502,22   385918,37

31 декабря   
2006 года       11226397,37 303416,15  80331,11   383747,26

31 марта   
2007 года       10922981,22 303416,15  76460,87   379877,01

30 июня   
2007 года       10619565,08 303416,15  75162,92   378579,07

30 сентября   
2007 года       10316148,93 303416,15  73817,78   377233,92

31 декабря   
2007 года       10012732,79 303416,15  71646,67   375062,81

31 марта   
2008 года        9709316,64 303416,15  68720,39   372136,53

30 июня   
2008 года        9405900,50 303416,15  66572,87   369989,02

30 сентября   
2008 года        9102484,35 303416,15  65133,33   368549,48

31 декабря   
2008 года        8799068,21 303416,15  62962,22   366378,37

31 марта   
2009 года        8495652,06 303416,15  59469,56   362885,71

30 июня   
2009 года        8192235,92 303416,15  57982,83   361398,97

30 сентября   
2009 года        7888819,77 303416,15  56448,89   359865,03

31 декабря   
2009 года        7585403,63 303416,15  54277,78   357693,92

31 марта   
2010 года        7281987,48 303416,15  50973,91   354390,06

30 июня   
2010 года        6978571,34 303416,15  49392,78   352808,92

30 сентября   
2010 года        6675155,19 303416,15  47764,44   351180,59

31 декабря   
2010 года        6371739,05 303416,15  45593,33   349009,48

31 марта   
2011 года        6068322,90 303416,15  42478,26   345894,41

30 июня   
2011 года        5764906,76 303416,15  40802,73   344218,87

30 сентября   
2011 года        5461490,61 303416,15  39080,00   342496,14

31 декабря   
2011 года        5158074,47 303416,15  36908,89   340325,03

31 марта   
2012 года        4854658,32 303416,15  34360,19   337776,34

30 июня   
2012 года        4551242,18 303416,15  32212,68   335628,83

30 сентября   
2012 года        4247826,03 303416,15  30395,56   333811,70

31 декабря   
2012 года        3944409,89 303416,15  28224,44   331640,59

31 марта   
2013 года        3640993,74 303416,15  25486,96   328903,10

30 июня   
2013 года        3337577,60 303416,15  23622,63   327038,78

30 сентября   
2013 года        3034161,45 303416,15  21711,11   325127,26

31 декабря   
2013 года        2730745,31 303416,15  19540,00   322956,14

31 марта   
2014 года        2427329,16 303416,15  16991,30   320407,45

30 июня   
2014 года        2123913,02 303416,15  15032,58   318448,73

30 сентября   
2014 года        1820496,87 303416,15  13026,67   316442,81

31 декабря   
2014 года        1517080,73 303416,15  10855,56   314271,70

31 марта   
2015 года        1213664,58 303416,15   8495,65   311911,80

30 июня   
2015 года         910248,44 303416,15   6442,54   309858,68

30 сентября   
2015 года         606832,29 303416,15   4342,22   307758,37

31 декабря   
2015 года         303416,15 303416,15   2171,11   305587,26   
-------------------------------------------------------------   
Итого                     12136645,80 3489777,88 15626423,68   
-------------------------------------------------------------

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан